

DAIKIN



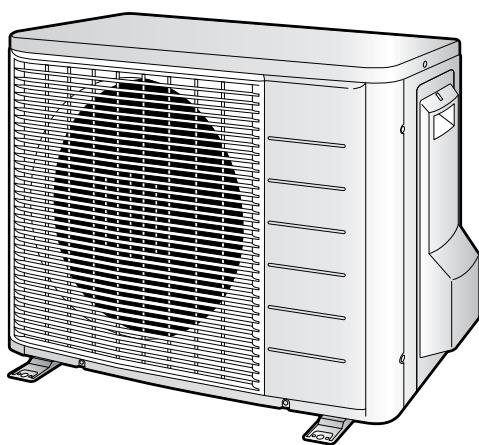
INVERTER

R410A Split Series

PAIGALDUSJUHEND

MUDEL

RXLG50L2V1B
RXL50K2V1B
RXL50J3V1B
RXLG50K3V1B



CE · DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE · KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE · DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE · CONFORMITETSERKLARING

CE · ATTITKIES-DEKLARACIA
CE · ATTESTATION-DE-CONFORMITE
CE · VYHLASENIE-ZHODY
CE · UYGUNLUK-BEVANI

DaiKin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 (GB) declares under its sole responsibility that the air conditioning mode of which this declaration relates:
02 (D) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils dont les conditions visées par la présente déclaration:
04 (NL) declarat hierbij op eigen verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze uitspraak betrekking heeft:
05 (E) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado o de airconditioning units que se refieren a la declaración:
06 (L) dichára sotto sua responsabilità che i condizionatori modello(s) cui si riferisce questa dichiarazione:
07 (GR) δηλώνει υπό αποκλειστική ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συστημάτων που αναφέρονται στην παρούσα δήλωση:
08 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

- 09 (BR) заявляет, что соответствует нормам, о которых идет речь в настоящем заявлении:
10 (DK) erkärt under ensvarsat, att klimagäggmodellerna som berörs av denna delklaration innehåller att:
11 (S) declarar a empresas que las unidades mencionadas en la declaración están destinadas para:
12 (NL) erklaert om alle uitstelkluik installaties voor de uitstelkluikvergrendeling modellen som berörs av denne delklarasjon, innenforer at:
13 (FI) ilmoittaa yksinomaan omilla vastuuilana tätä lämmittämisen lämpötilatieteilä mäistä:
14 (CZ) prohlašuje ve své písecké odpovědnosti že modely klimatizací, k nimž se toto prohlášení vzťahuje:
15 (HR) izjavljuje po iskušnoj vlastnosti da su modeli klima uređaja na kojima se ova izjava odnosi:
16 (H) teljes felelőssége többlettben kiemeli, hogy a klimaberendezések modelljei, melyekre ezt a nyilatkoztatását vonatkozik:
25 (TR) tannanın kendisi sorumluluğunda olmak üzere bilidirimiñ igit olutturulmuş klima modellerinin aşağıdaki gibi olutluluñ beyan eder.

RXLG25L2V1B, RXLG35L2V1B, RXLG50L2V1B,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative documents(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 derden folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht(en) und entsprechen, unter der Voraussetzung, dass sie genau inszenierte Anweisungen angesetzt werden:
03 sont conformes à la(ux) norme(s) ou autre(s) document(s) normalisés, pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conforme de volgende(norm)(en) of één of meer andere(brede) document(en) zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normalisado(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) o cartella normativa, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 Evau dugjave με το(d) ακόλυθο(c) πρότυπο(c) κανονισμού, ώστε προποθέση στην προποθέση στην χρησιμοποίηση αυτού του Τεχνικού Δικτύου:

08 este em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:

09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:

10 överensstår med följande standard(er) eller andra normaliseringsskriften(er), förutsatt att disse användes i henhold till våre instruktioner:

11 respektive utrustning är uttörd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normaliseringsskriften(er), förutsatt att användningen sker i överensstämmelse med våra instruktioner:

12 respektive uszr en i översensstämmelse med följande standard(er) eller andre normaliseringe dokument(er), under forutsetningen av att disse bruker henhold til våre instruktrører:

13 ustanavlja se različitim standartom, ja mjenjuju se različitim standardom u skladu s našim uputama:

14 je prepočinato, že su využívány v souladu s našimi pokyny, odporiđujući našim nebo normativním dokumentům:

15 u skladu sa slijedćim standardom(in)a ili drugim normativnim dokumentom(in)a, uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

01 Directives, as amended.

02 Direktiven, gemäß Anwendung.

03 Directives, telles que modifiées.

04 Direktiven, zoals gemodificeerd.

05 Directivas, según lo enmendado.

06 Directives, come da modifica.

07 Obrivaj, čime je izmijenjeno.

08 Obrivaj, čime je promjenjeno.

09 Direktiv, conforme alterado em.

10 Direktiv, med seriele ændringer.

11 Direktiv, med föregående ändringar.

12 Direktiv, teljesen módosított.

13 Direktiv, selassina künne se olaat muutuutuna.

14 v platin znení.

15 Sprejnjene, kako je izmijenjeno.

16 irányelvük, amelyet a műszakas rendelkezett.

17 poželjnjim popratnikom.

18 Direktivelj, cu amandamentele respective.

19 ob upoštivanju dođoće:

20 vəstavlıñ növbəti:

21 erkenlikli krayzine ha:

22 lakinisits mutastă, patejiam:

23 levođog i rasibas, kas rotakas:

24 doržavajuči istovarenja:

25 bunun koşulları uygun olarak:

18 in prima preveditor:

as set out in and judged positively by

01 Note * as set out in and judged positively by

02 Hinweis * according to the Certificate

03 Renateque * genialni Zertifikat

04 Benach * tel que défini dans à évalué positivement par conformément au Certificat

05 Nota * 2as definimi en en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat , como se establece en es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado ,

06 Dic2*** 01** DIC2*** è autorizzato a compilare il Technical Construction File.

02** DIC2*** ha die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.

03** DIC2*** est autorisé à compiler le Dossier de Construction technique.

04** DIC2*** es llevado al Archivo de Construcción técnica.

05** DIC2*** è autorizzato a compilare el Archivo de Construcción Técnica.

06** DIC2*** è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DIC2 = DaiKin Industries Czech Republic s.r.o.

CE · IZJAVA O SKLADNOSTI
CE · VASTAVUDSEKLARATSIÓN
CE · DEKLARÁCIJA-ZGODNOSTI
CE · UYGUNLUK-BEVANI

CE · ERKLÄRUNG OM SAMSVAR
CE · LMOITUS-YHDEMKÄSIUUDESTA
CE · PROFI ASENNUS-HODE

CE · DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · ATTITKIES-DEKLARACIA
CE · ATTESTATION-DE-CONFORMITE
CE · VYHLASENIE-ZHODY

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHARAKTÉRIZÁCIA
CE · FÖRSÄKRAN OM-OVERSTÄMMELSE

CE · DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHLARAŻNIE-DI-CONFORMITA
CE · ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΦΟΡΘΗΣ

CE · ATTITKIES-DEKLARACIA
CE · KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE · DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE · CONFORMITETSERKLARING

DaiKin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 (GB) declares under its sole responsibility that the air conditioning mode of which this declaration relates:
02 (D) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils dont les conditions visées par la présente déclaration:
04 (NL) deklarert hierbij op eigen verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze uitspraak betrekking heeft:
05 (E) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado o de airconditioning units que se refieren a la declaración:
06 (L) dichára sotto sua responsabilità che i condizionatori modello(s) cui si riferisce questa dichiarazione:
07 (GR) δηλώνει υπό αποκλειστική ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συστημάτων που αναφέρονται στην παρούσα δήλωση:
08 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

- 09 (BR) заявляет, что соответствует нормам, о которых идет речь в настоящем заявлении:
10 (DK) erkärt under ensvarsat, att klimagäggmodellerna som beskrivs av denna delklaration innehåller att:
11 (S) declarar a empresas que las separadas de las condiciones visadas en la presente declaración:
12 (NL) erklaert om alle de uitkondisjoneringsmodeller som berøres av denne delklarasjon, medværende at:
13 (FR) déclare au sein de l'entité pour laquelle cette déclaration porte:
14 (CZ) prohlašuje ve své půdě odpovědností řízení klimatizace, k níž se toto prohlášení vzťahuje:
15 (HR) izjavljuje po iskušeno vlastnosti řízení odpovornosti řízení klimatizacije, na kojem se toto izjavljanje odnosi:
16 (H) teljes felelőssége tükrözhető, hogy a klimatizátorok modelljei, melyeket e hivatalos nyelven:
25 (TR) lanmanen kendi sorumluluğunda özetleme ile birlikte, bu beyanın igoz olduguunu beyan eder.

RXL35K2V1B, RXL42K2V1B, RXL50K2V1B,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative documents(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 derden folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht(en) bzw. werden:
dass sie genaue Anweisungen enthalten:
03 sont conformes à la(ux) norme(s) ou autre(s) document(s) normalisé(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conforme di volgente(en) norm(en) of een of meer andere/bindende document(en) zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normalizado(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi alli seguente(s) standardi o altro(s) documento(s) o normativo(s), a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 Evau dojnjega je tako aktuelno pravilo(n) in dalo Evu(pod)jed kakovost, um tuji protimotbeni in normam nebo normalnim dokumentom:
je TIC obvezec(juc).

08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 coonformavayor следующим стандартам или другим нормативным документом, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overvoldeler følgende standard(er) eller andre delklarante referirrigende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utrustning är uttörd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normalgivande dokument, under förutsättning att användningen sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive uszr en i översensstämmelse med fölgande standard(er) eller andre normalgivande dokument(er), under förutsättning att disse bokser henhold til våre instrukster:
13 ustačavao, se razvijeni standardom, ja mudićem objesljenim dokumentom razmaksas edelytaen, etta militi kvalitetan objesljenime mukusas:
14 na preprodaju, že smo využivali v souladu s našimi normami, poprijedno, da je uveden normalnim dokumentom:
15 u skladu sa slijedećim standardom(in)a ili drugim normativnim dokumentom(in)a, uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

16 (BR) declarou, que o equipamento em questão, que é mencionado no artigo 1º da legislação, é compatível com os requisitos normativos mencionados no artigo 1º da legislação, que são aplicados de acordo com as instruções fornecidas:
17 spätňajú, že výrobok, ktorý je uvedený v článku 1. zákona o energetickom hospodárení, je v súlade s normami uvedenými v článku 1. zákona o energetickom hospodárení, ktoré sú využívane podľa našich pokynov:
18 (CZ) deklaruje, že je v souladu s normami uvedenými v článku 1. zákona o energetickém hospodárení, které jsou uvedeny v našich pokyních:
19 (HR) izjavljuje, da je u skladu s normama uvedenim u članku 1. o energetičkoj upravljanosti, koje su uvedene u našim uputama:
20 (TR) lanmanen, tıka u uygulama olan standartlarla uygun durumda:

21 (DK) erklærer, at denne delklarering omfatter alle de utkondisjoneringsmodeller som er nevnt i delklareringen, og at de er i henhold til de tekniske konstruktionsdokumenter som er nevnt i delklareringen:

22 (NL) verklaart hierbij dat de uitkondisjoneringsmodellen die in deze uitspraak worden vermeld, voldoen aan de technische constructiedocumenten die in deze uitspraak worden vermeld:

23 (FR) déclare que les modèles de climatisation mentionnés dans cette déclaration sont conformes aux documents techniques de construction mentionnés dans cette déclaration:

24 (CZ) prohlašuje, že všechny klimatizace uvedené v této prohlášení jsou v souladu s technickými konstruktionsdokumenty uvedenými v této prohlášení:

25 (HR) izjavljuje, da su u skladu s normama uvedenim u članku 1. o energetičkoj upravljanosti, koje su uvedene u našim uputama:

26 (TR) lanmanen, tıka u uygulama olan standartlarla uygun durumda:

27 (DK) erklærer, at denne delklarering omfatter alle de utkondisjoneringsmodeller som er nevnt i delklareringen, og at de er i henhold til de tekniske konstruktionsdokumenter som er nevnt i delklareringen:

28 (NL) verklaart hierbij dat de uitkondisjoneringsmodellen die in deze uitspraak worden vermeld, voldoen aan de technische constructiedocumenten die in deze uitspraak worden vermeld:

29 (FR) déclare que les modèles de climatisation mentionnés dans cette déclaration sont conformes aux documents techniques de construction mentionnés dans cette déclaration:

30 (CZ) prohlašuje, že všechny klimatizace uvedené v této prohlášení jsou v souladu s technickými konstruktionsdokumenty uvedenými v této prohlášení:

31 (HR) izjavljuje, da su u skladu s normama uvedenim u članku 1. o energetičkoj upravljanosti, koje su uvedene u našim uputama:

32 (TR) lanmanen, tıka u uygulama olan standartlarla uygun durumda:

33 (DK) erklærer, at denne delklarering omfatter alle de utkondisjoneringsmodeller som er nevnt i delklareringen, og at de er i henhold til de tekniske konstruktionsdokumenter som er nevnt i delklareringen:

34 (NL) verklaart hierbij dat de uitkondisjoneringsmodellen die in deze uitspraak worden vermeld, voldoen aan de technische constructiedocumenten die in deze uitspraak worden vermeld:

35 (FR) déclare que les modèles de climatisation mentionnés dans cette déclaration sont conformes aux documents techniques de construction mentionnés dans cette déclaration:

36 (CZ) prohlašuje, že všechny klimatizace uvedené v této prohlášení jsou v souladu s technickými konstruktionsdokumenty uvedenými v této prohlášení:

37 (HR) izjavljuje, da su u skladu s normama uvedenim u članku 1. o energetičkoj upravljanosti, koje su uvedene u našim uputama:

38 (TR) lanmanen, tıka u uygulama olan standartlarla uygun durumda:

39 (DK) erklærer, at denne delklarering omfatter alle de utkondisjoneringsmodeller som er nevnt i delklareringen, og at de er i henhold til de tekniske konstruktionsdokumenter som er nevnt i delklareringen:

40 (NL) verklaart hierbij dat de uitkondisjoneringsmodellen die in deze uitspraak worden vermeld, voldoen aan de technische constructiedocumenten die in deze uitspraak worden vermeld:

41 (FR) déclare que les modèles de climatisation mentionnés dans cette déclaration sont conformes aux documents techniques de construction mentionnés dans cette déclaration:

42 (CZ) prohlašuje, že všechny klimatizace uvedené v této prohlášení jsou v souladu s technickými konstruktionsdokumenty uvedenými v této prohlášení:

43 (HR) izjavljuje, da su u skladu s normama uvedenim u članku 1. o energetičkoj upravljanosti, koje su uvedene u našim uputama:

44 (TR) lanmanen, tıka u uygulama olan standartlarla uygun durumda:

45 (DK) erklærer, at denne delklarering omfatter alle de utkondisjoneringsmodeller som er nevnt i delklareringen, og at de er i henhold til de tekniske konstruktionsdokumenter som er nevnt i delklareringen:

46 (NL) verklaart hierbij dat de uitkondisjoneringsmodellen die in deze uitspraak worden vermeld, voldoen aan de technische constructiedocumenten die in deze uitspraak worden vermeld:

EN60335-2-40.

10 underlagt ges se af bestemmelserne i:

11 enligt vilkoren i:

12 givet i henhold til bestemmelserne i:

13 handoveret mængderi:

14 za doručen ustvarienu predjeli:

15 prema odredbama:

16 fôrvaltning i:

17 godzine + postawieni Dyrektw.

18 na firma preverdior:

19 ob upotrebni dobro:

20 vəstavil' möönel:

21 chitatibki krayzare ha:

22 laikantis nuostoli, patiekiam:

23 levođojot rasibas, kas rotakas:

24 doručjujaci istovarenja:

25 bunin kosulama uygın olarak:

26 začinjene + postavljene Direktw.

27 godzine + postawieni Dyrektw.

28 na firmu preverdior:

29 godzine + postawieni Dyrektw.

30 godzine + postawieni Dyrektw.

31 godzine + postawieni Dyrektw.

32 godzine + postawieni Dyrektw.

33 godzine + postawieni Dyrektw.

34 godzine + postawieni Dyrektw.

35 godzine + postawieni Dyrektw.

36 godzine + postawieni Dyrektw.

37 godzine + postawieni Dyrektw.

38 godzine + postawieni Dyrektw.

39 godzine + postawieni Dyrektw.

40 godzine + postawieni Dyrektw.

41 godzine + postawieni Dyrektw.

42 godzine + postawieni Dyrektw.

43 godzine + postawieni Dyrektw.

44 godzine + postawieni Dyrektw.

45 godzine + postawieni Dyrektw.

46 godzine + postawieni Dyrektw.

47 godzine + postawieni Dyrektw.

48 godzine + postawieni Dyrektw.

49 godzine + postawieni Dyrektw.

50 godzine + postawieni Dyrektw.

51 godzine + postawieni Dyrektw.

52 godzine + postawieni Dyrektw.

53 godzine + postawieni Dyrektw.

54 godzine + postawieni Dyrektw.

55 godzine + postawieni Dyrektw.

56 godzine + postawieni Dyrektw.

57 godzine + postawieni Dyrektw.

58 godzine + postawieni Dyrektw.

59 godzine + postawieni Dyrektw.

60 godzine + postawieni Dyrektw.

61 godzine + postawieni Dyrektw.

62 godzine + postawieni Dyrektw.

63 godzine + postawieni Dyrektw.

64 godzine + postawieni Dyrektw.

65 godzine + postawieni Dyrektw.

66 godzine + postawieni Dyrektw.

67 godzine + postawieni Dyrektw.

68 godzine + postawieni Dyrektw.

69 godzine + postawieni Dyrektw.

70 godzine + postawieni Dyrektw.

71 godzine + postawieni Dyrektw.

72 godzine + postawieni Dyrektw.

73 godzine + postawieni Dyrektw.

74 godzine + postawieni Dyrektw.

75 godzine + postawieni Dyrektw.

76 godzine + postawieni Dyrektw.

77 godzine + postawieni Dyrektw.

78 godzine + postawieni Dyrektw.

79 godzine + postawieni Dyrektw.

80 godzine + postawieni Dyrektw.

81 godzine + postawieni Dyrektw.

82 godzine + postawieni Dyrektw.

83 godzine + postawieni Dyrektw.

84 godzine + postawieni Dyrektw.

85 godzine + postawieni Dyrektw.

86 godzine + postawieni Dyrektw.

87 godzine + postawieni Dyrektw.

88 godzine + postawieni Dyrektw.

89 godzine + postawieni Dyrektw.

90 godzine + postawieni Dyrektw.

91 godzine + postawieni Dyrektw.

92 godzine + postawieni Dyrektw.

93 godzine + postawieni Dyrektw.

94 godzine + postawieni Dyrektw.

95 godzine + postawieni Dyrektw.

96 godzine + postawieni Dyrektw.

97 godzine + postawieni Dyrektw.

98 godzine + postawieni Dyrektw.

99 godzine + postawieni Dyrektw.

100 godzine + postawieni Dyrektw.

101 godzine + postawieni Dyrektw.

102 godzine + postawieni Dyrektw.

103 godzine + postawieni Dyrektw.

104 godzine + postawieni Dyrektw.

105 godzine + postawieni Dyrektw.

106 godzine + postawieni Dyrektw.

107 godzine + postawieni Dyrektw.

108 godzine + postawieni Dyrektw.

109 godzine + postawieni Dyrektw.

110 godzine + postawieni Dyrektw.

111 godzine + postawieni Dyrektw.

112 godzine + postawieni Dyrektw.

113 godzine + postawieni Dyrektw.

114 godzine + postawieni Dyrektw.

115 godzine + postawieni Dyrektw.

116 godzine + postawieni Dyrektw.

117 godzine + postawieni Dyrektw.

118 godzine + postawieni Dyrektw.

119 godzine + postawieni Dyrektw.

120 godzine + postawieni Dyrektw.

121 godzine + postawieni Dyrektw.

122 godzine + postawieni Dyrektw.

123 godzine + postawieni Dyrektw.

124 godzine + postawieni Dyrektw.

125 godzine + postawieni Dyrektw.

126 godzine + postawieni Dyrektw.

127 godzine + postawieni Dyrektw.

128 godzine + postawieni Dyrektw.

129 godzine + postawieni Dyrektw.

130 godzine + postawieni Dyrektw.

131 godzine + postawieni Dyrektw.

132 godzine + postawieni Dyrektw.

133 godzine + postawieni Dyrektw.

134 godzine + postawieni Dyrektw.

135 godzine + postawieni Dyrektw.

136 godzine + postawieni Dyrektw.

137 godzine + postawieni Dyrektw.

138 godzine + postawieni Dyrektw.

139 godzine + postawieni Dyrektw.

140 godzine + postawieni Dyrektw.

141 godzine + postawieni Dyrektw.

142 godzine + postawieni Dyrektw.

143 godzine + postawieni Dyrektw.

144 godzine + postawieni Dyrektw.

145 godzine + postawieni Dyrektw.

146 godzine + postawieni Dyrektw.

147 godzine + postawieni Dyrektw.

148 godzine + postawieni Dyrektw.

149 godzine + postawieni Dyrektw.

150 godzine + postawieni Dyrektw.

151 godzine + postawieni Dyrektw.

Ohutusnõuded

- Järgnevalt kirjeldatud ettevaatusabinõud on jagatud HOIATUSSTEKS ja ETTEVAATUSTEKS. Mõlemad neist sisaldavad olulist ohutusalast informatsiooni. Järgige ettevaatusabinõusid ilma kõrvalekaldumata.
- HOIATUS ja ETTEVAATUST teadete tähindus

 **HOIATUS**Nendest juhistest kinni mitte pidamine võib viia kehavigastuste või hukkumiseni.

 **ETTEVAATUST**Nendest juhistest korralikult kinni mitte pidamine võib tuua kaasa omandi kahjustumise või kehavigastused, mis võivad olenevalt asjaoludest olla ka tõsised.

- Käesolevas juhendis toodud ohutusmärkustel on järgmised tähindused:

 Pidage juhistest kõrvalekaldumatult kinni.	 Seade peab olema maandatud.	 Ärge püütke kunagi.
--	---	---

- Paigaldamistööde lõpule jõudes viige läbi seadme katseline käivitus kontrollimaks seda võimalike vigade suhtes ning selgitage kliendile käesoleva kasutamisjuhendi abil, kuidas õhukonditsioneeri kasutada ja seda hooldada.
- Originaaljuhised on inglise keeles. Muudes keeltes olevad juhised on originaaljuhiste tõlked.

HOIATUS

- Paluge seade paigaldada kas teie edasimüjal või kvalifitseeritud isikutel. Ärge püütke palun paigaldada seadet iseseisvalt. Ebaõige paigaldamine võib tuua kaasa vee lekkimise, elektrilögi või tulekahju.
- Paigaldage õhukonditsioneer kooskõlas käesolevas paigaldusjuhendis toodud juhtnööridele. Ebaõige paigaldamine võib tuua kaasa vee lekkimise, elektrilögi või tulekahju.
- Veenduge, et paigaldamistöödel kasutatakse ainult selleks ette nähtud tarvikuid ning detaile. Ettenähtud detailide mitte kasutamine võib tuua kaasa seadme maha kukkumise, vee lekke, elektrilögi või süttimise.
- Paigaldage õhukonditsioneer alusele, mis on piisavalt tugev pidamaks vastu seadme kaalule. Ebapiisava tugevusega alus võib tuua kaasa seadme kukkumise ning vigastuste tekkimise.
- Elektritöid peab teostama kooskõlas kehtivatele kohalikele ja riiklikele reeglitele ning käesolevas paigaldusjuhendis toodud juhistele. Jälgige, et seadme vooluga varustamiseks kasutatakse ainult spetsiaalset eraldi vooluahelat. Vooluringi võimsuse ebapiisavus ning ebaõige tööde teostus võivad tuua kaasa elektrilögi või süttimise.
- Kasutage sobiva pikkusega toitejuhet. Ärge kasutage pikendusjuhtmeid või voolu väljavõtteid kuna see võib viia ülekuumenemise, elektrilögi või süttimiseni.
- Veenduge, et köik juhtmed on korralikult kinnitatud, et kasutatakse õigeid juhtmeid ning juhtmed või kontaktid ei oleks koormuse all. Ebaõiged ühendused või juhtmete kinnitamine võib tingida ebanormaalse kuumuse tekkimise või süttimise.
- Paigaldades toitevoolu ühendust ning sise- ja välisseadme vahelisi kaableid paigutage juhtmed selliselt, et kontrollkarbiku kaant oleks võimalik kindlalt sulgeda. Kontrollkarbiku kaane ebaõige paigaldamine võib tuua kaasa elektrilööke, süttimisi või kontaktide ülekuumenemisi.
- Kui külmaainegaasi peaks paigaldamise ajal lekkima tuulutage ruum viivitamatult. 
- Paigaldamise lõppedes kontrollige, et külmaaine gaas ei leiks. Külmaaine gaasi ruumi lekkimisel ning lahtise leegiga (nagu näiteks ahju või pliidiga) kokku puutumisel võib tekkida toksiline gaas. 
- Õhukonditsioneeri paigaldades või ümber paigutades laske külmaaineahel kindlasti õhust tühjaks ning kasutage ainult ette nähtud külmaainet (R410A). Õhu või mõne teise kõrvalise aine olemasolu külmaaineahelas tekib ebanormaalse rõhu kasvu, mis võib omakorda viia seadmete kahjustumise ning isegi vigastusteni.
- Kinnitage paigaldamise ajal külmaainetorud kindlalt kinni enne kui kompressorri sisse lülitate. Kui kompressor ei ole külge ühendatud ning kompressorri töötamise ajal on stoppventil avatud imetakse süsteemi sisse õhku tekitades külmaahelas ebanormaalse rõhu, mis võib omakorda viia seadmete kahjustumise ning isegi vigastusteni.
- Seisake välja pumpamise ajal kompressor enne kui te eemaldate külmaaine torustiku. Kui kompressor töötab ning stoppventil on välja pumpamise ajal avatud imetakse süsteemi sisse õhku tekitades külmaaine torustikus ebanormaalse rõhu, mis võib omakorda viia seadmete kahjustumise ning isegi vigastusteni.
- Veenduge, et õhukonditsioneer on korralikult maandatud. Ärge maandage seadet majapidamistoru (vesi, kanalisatsioon, küte, gaas jms), piksemasti või telefoni maandusjuhme külge. Ebatõhus maandus võib tuua kaasa elektrilögi. 
- Paigaldage kindlasti maanduse lekkevoolu ahelakkestaja. Maanduse lekkevoolu ahelakkestaja mitte paigaldamisel võib tulemuseks olla elektrilök või süttimine.

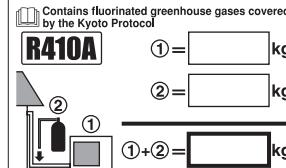
ETTEVAATUST

- Ärge paigaldage konditsioneerit kohtadesse, kus võib aset leida süttivate gaaside leke.  Gaasi lekke korral võib õhukonditsioneeri lähedusse kogunev gaas tuua kaasa selle süttimise.
- Käesoleva juhendi juhiseid järgides paigaldage korralike ärvoolu tagamiseks ärvoolutoru ning soojustage torustik võimaliku kondenseerumise ära hoidmiseks. Ebaõige ärvoolu torustik võib tuua kaasa vee lekke siseruumides ning esemeti ja vara kahjustumise.
- Pingutage koonusmutrid ettenähtud viisil näiteks dünamomeetriga mutrivõtme abil. Kui koonusmutter on liiga suure pinge all võib ta pikema kasutamise käigus mõraneda ning tuua kaasa külmaaine lekke.

- Võtke kindlasti tarvitusele vajalikud meetmed hoidmaks ära välisseadme kasutamist varjugalusena väikeste loomade poolt. Voolu all olevate detailidega kokku puutuvad väikesed loomad võivad põhjustada rikkeid, suitsu või süttimist. Instruktereige palun klienti hoidma seadme ümbrus puhtana.
- See seade on mõeldud kasutamiseks ekspertidele või vastava väljaõppega kasutajatele poodides, kergtööstuses ja farmides või eriteadmisteta kasutajatele ärihoonetes ja majapidamistes.
- Helirõhutase on alla 70 dB(A).

Tarvikud

Välisseadmega tarnitavad tarvikud:

(A) Paigaldusjuhend	1	(B) Külmaaine täitmistabel  <table border="1"> <tr> <td>① = [] kg</td> </tr> <tr> <td>② = [] kg</td> </tr> <tr> <td>①+② = [] kg</td> </tr> </table>	① = [] kg	② = [] kg	①+② = [] kg	1
① = [] kg						
② = [] kg						
①+② = [] kg						
(C) Mitmekeelne fluoritud kasvuhoonegaaside märgis	1					

Ettevaatusabinõud asukoha valimisel

- 1) Valige koht, mis oleks piisavalt tugev seadme kaalule ja vibratsioonile vastu pidamiseks ning mis ei võimendaks seadme töötamismüra.
- 2) Valige koht, kus seadmost väljuv kuum õhk või töötamismüra ei häiriks kasutaja naabreid.
- 3) Vältige kohti magamistubade jms läheduses nii, et töötamismüra ei tekitaks probleeme.
- 4) Asukohas peab olema piisavalt vaba ruumi seadme sisesse ning välja oma kohale toimetamiseks.
- 5) Peab olema tagatud piisavalt vaba ruumi õhu liikumiseks ning õhu sisse- ja väljalaske ümbruses ei tohi olla takistusi.
- 6) Asukohas ei tohi olla süttivate gaaside lekkimise ohtu.
- 7) Paigutage seadmed, toitekaablid ning seadmete vahelised kaablid vähemalt 3 meetri kaugusele televisiooni- ja raadioseadmetest. Selliselt hoiata te ära häired pildis ja helis. (Häireid võib olla kuulda isegi kaugemalt kui 3 meetrit sõltuvalt raadiolainete tingimustest.)
- 8) Rannapiirkondades või teistes sulfaatidest soolase atmosfääriga kohtades võib korrosioon lühendada õhukonditsioneeril eluiga.
- 9) Kuna ärvooluvesi voolab välisseadmost välja ärge pane seadme alla mitte midagi sellist, mida tuleks niiskusest eemal hoida.

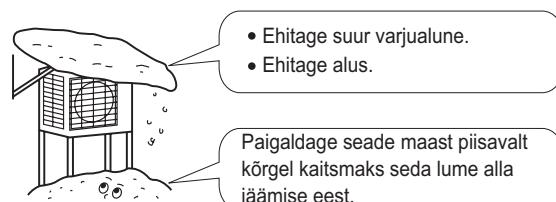
MÄRKUS

Seadet ei saa monteerida laest rippuma ega üksteise otsa virnastatult.

⚠ ETTEVAATUST

Õhukonditsioneeri madala välisõhutemperatuuri juures kasutades pidage kindlasti kinni alljärgnevatest juhistest.

- 1) Et seade ei oleks liialt tuule käes paigaldage välisseade selliselt, et õhu sissevõtt oleks seina poole.
- 2) Ärge mitte mingil juhul paigaldage välisseadet kohta, kus õhu sissevõtt võiks olla otse tuule käes.
- 3) Et seade ei oleks tuule käes on välisseadme õhu väljutuspoolele soovitatav paigaldada tuuletökkesein.
- 4) Tugeva lumesaju piirkondades valige paigaldamiseks selline koht, kus lumi seadet ei mõjutaks.



Välisseadme paigaldusjoonised

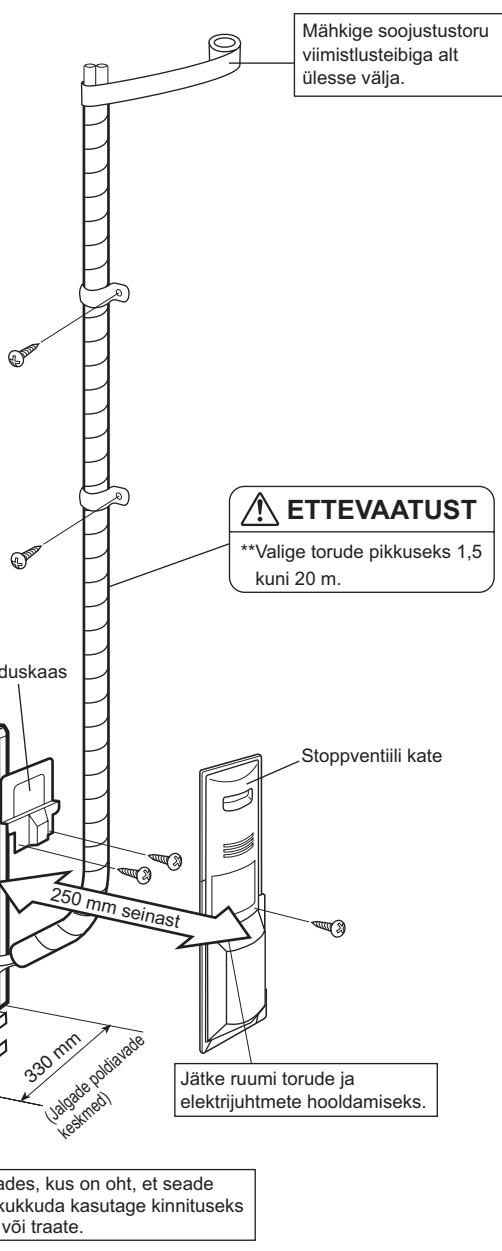
Suurim lubatud pikkus	20 m
** Väikseim lubatud pikkus	1,5 m
Suurim lubatud kõrgus	15 m
* Pikema kui 10 m külmaainetoru puhul on vajalik täiendava koguse külmaainet.	20 g/m
Gaasitoru	Väline diam. 12,7 mm
Vedelikutoru	Väline diam. 6,4 mm

* Veenduge, et te lisate õige täiendava koguse külmaainet.

Kui nii mitte teha võib tulemuseks olla seadme väiksem võimsus.

** Välisseadmost lähtuva vibratsiooni ja müra vältimiseks on toru soovitatav lühim pikkus 1,5 m.

(Mehaaniline müra ning vibratsioon võivad tekkida olenevalt, kuidas seade on paigaldatud ning keskkonnast, kus seadet kasutatakse.)

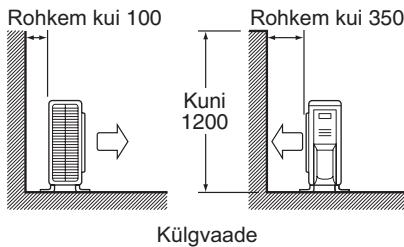


Kehva ärävooluga kohtades kasutage välisseadmel blokkaluseid. Reguleerige jalgaade kõrgust kuni seade on loodis. Vastasel juhul võib vesi lekkima või kogunema hakata.

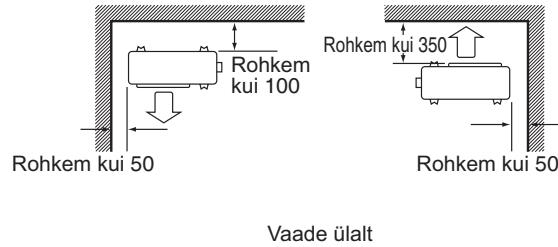
Paigaldusjuhised

- Kui välisseadme õhuvoolu sissevõtu või väljalaske teel on sein või mõgi muu takistus järgige palun alltoodud juhiseid.
- Kõikide järgnevate paigaldusmallide puhul peab seina kõrgus olema väljalaskepoole peal 1200 mm või sellest vähem.

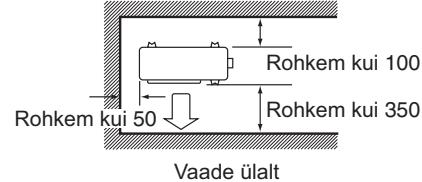
Ühe külje kõrval olev sein



Kahe külje kõrval olev sein



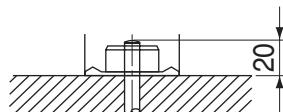
Kolme külje kõrval olev sein



Ühik: mm

Ettevaatusabinõud paigaldamisel

- Kontrollige paigalduspinna tugevust ja loodis olekut nii, et seade ei hakka paigaldamise järel tekitama töötamisel vibratsiooni või müra.
- Kinnitage seade vastavalt vundamendi joonistele kindlalt vundamendipoltide abil. (Valmistage ette neli komplekti M8 või M10 vundamendipolite, mutreid ja seibe; kõiki neid on kaubandusest vabalt saada.)
- Parim oleks, kui vundamendipoldid saaks nii sügavale sisse keerata, et nad oleks 20 mm ulatuses vundamendi pinnast väljas.



Välisseadme paigaldamine

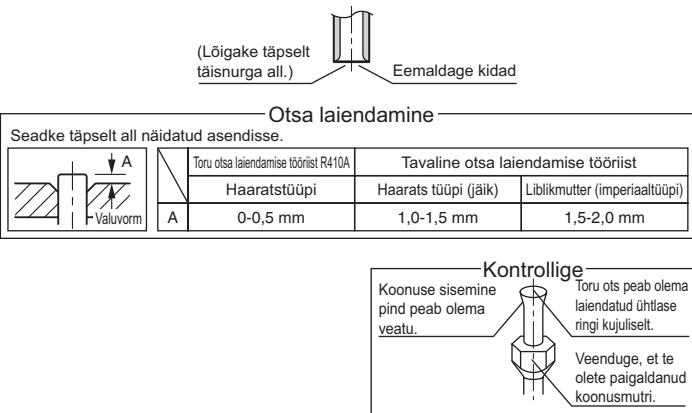
1. Välisseadme paigaldamine.

1) Välisseadme paigaldamisel vaadake ka „Ettevaatusabinõud asukoha valimisel“ ning „Välisseadme paigaldusjuonised.“

Välisseadme paigaldamine

2. Toru otsa laiendamine.

- 1) Lõigake toru ots torulõikuriga.
- 2) Toru otsa alla poole hoides eemaldage võimalikud jäätmed ja ebatasasused nii, et need torusse ei kukuks.
- 3) Pange torule koonusmutter.
- 4) Tehke toru ots kooniliseks.
- 5) Kontrollige, et ots on korralikult kooniliseks tehtud.



⚠ HOIATUS

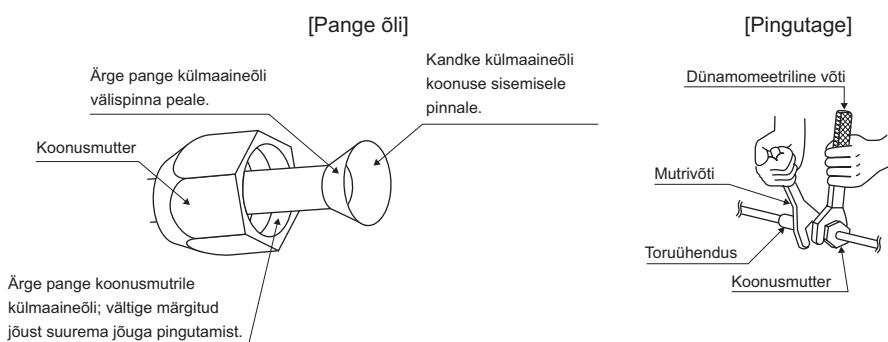
- 1) Ärge kasutage koonuse juures mineraalöli.
- 2) Vältige mineraalöli sattumist süsteemi kuna see võib vähendada seadmete kasulikku tööiga.
- 3) Ärge kasutage torusid, milliseid on kasutatud eelmistel paigaldustel. Kasutage ainult koos käesoleva seadmega tarnitud detaile.
- 4) Tööea tagamiseks ärge mitte mingil juhul paigaldage sellele R410A seadmele kuivatit.
- 5) Kuivatusaine võib lahustuda ning süsteemi kahjustada.
- 6) Lõpetamata koonusühendus võib tingida külmaainegaasi lekkimise.

3. Külmaainetorustik.

⚠ ETTEVAATUST

- 1) Kasutage põhiseadmele kinnitatud koonusmutrit. (Selleks, et hoida ära koonusmutri aegumise tõttu mõranemine.)
- 2) Gaasilekete ära hoidmiseks kandke külmaaineöli ainult koonuse sisemisele pinnale. (Kasutage R410A-le sobivat külmaaineöli.)
- 3) Kasutage koonusmutrite pingutamiseks dünamomeetrilist võtit, et mitte vigastada koonusmutreid ning vältida võimalikke gaasilekkeid.

Viige mölema koonuse keskmed ühele joonele ning keerake koonusmutrid käega 3 või 4 tiiru kinni. Seejärel keerake nad dünamomeetrilise võtmega lõpuni kinni.



Koonusmutri pingutusjõud	
Gaasi pool	Vedeliku pool
1/2 tolli	1/4 tolli
49,5-60,3N • m (505-615kgf • cm)	14,2-17,2N • m (144-175kgf • cm)

Ventiilikorgi pingutusjõu suurus	
Gaasi pool	Vedeliku pool
1/2 tolli	1/4 tolli
48,1-59,7N • m (490-610kgf • cm)	21,6-27,4N • m (220-280kgf • cm)
Teenindusava korgi pingutusjõu suurus	10,8-14,7N • m (110-150kgf • cm)

Välisseadme paigaldamine

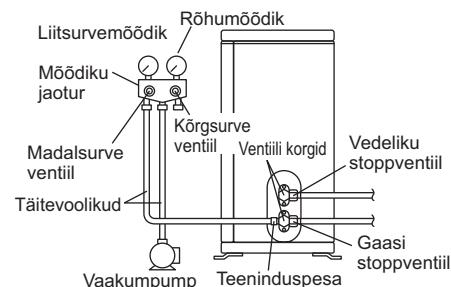
4. Õhu eemaldamine vaakumpumbaga ja gaasilekke kontrollimine.

- Kui torustik on paigaldatud, tuleb see vaakumpumbaga tühjendada õhust ja kontrollida gaasilekete suhtes.

⚠ HOIATUS

- 1) Ärge laske külmaainetsüklisse mingeid teisi aineid peale märgitud külmaaine (R410A).
- 2) Külmaainegaasi lekete tekkimisel tuulutage ruumi nii pea ja nii palju kui võimalik.
- 3) R410A ning ka teised külmaained tuleb alati kokku koguda ning mitte mingil juhul otse väliskeskonda lasta.
- 4) Kasutage R410A puhul eraldi vaakumpumba. Sama vaakumpumba kasutamisel erinevate külmaainetega võib kahjustada nii vaakumpumba ennast kui ka seadet.

- Lisakülmaaine kasutamisel eemaldage õhk vaakumpumbaga külmaainetorudest ja siseseadmest ning lisage seejärel lisakülmaaine.
- Stoppventilli vardaga opereerimiseks kasutage kuuskantvööt (4 mm).
- Kõik külmaaine toruühendused tuleb pingutada dünamomeetrilise võtmega selleks ette nähtud pingutusjõudu rakendades.



1) Ühendage täitevooliku väljaulatuv pool (mis tuleb mõõdiku jaoturi) gaasi stoppventilli teeninduspesasse.



2) Avage lõpuni mõõdiku jaoturi madalsurve ventiil (Lo) ning sulgege täielikult kõrgsurve ventiil (Hi).
(Kõrgsurve ventiiliga ei ole hiljem vaja midagi teha.)



3) Teostage vaakumpumpamine ning jälgige, et liitsurvemõõdik näitaks -0,1MPa (-76cmHg)*1.



4) Sulgege mõõdiku jaoturi madalsurve ventiil (Lo) ning lõpetage vaakumpumpamine.
(Hoidke seda olekut mõne minuti jooksul ja jälgige, et liitsurvemõõdiku seier ei liiguks tagasi.)*2.



5) Eemaldage vedeliku stoppventiililt ning gaasi stoppventiililt korgid.



6) Keerake vedeliku stoppventiili varrast ventilli avamiseks kuuskantvõtmega 90 kraadi vastupäeva suunas.

Sulgege ta 5 sekundi pärast ning kontrollige võimalike gaasilekete olemasolu.

Seebivett kasutades kontrollige gaasilekkeid alates siseseadme koonuse, välisseadme koonuse ning ventiilivarraste juures.
Peale kontrolli lõppu pühkige seebivesi ära.



7) Ühendage laadimisvoolek gaasi stoppventilli teeninduspesast lahti ning avage seejärel lõpuni vedeliku ja gaasi stoppventiilid.
(Ärge püüdke keerata ventiilivarrast selle lõpust kaugemale.)



8) Keerake vedeliku ja gaasi stoppventiilide ventiilikorgid ja teeninduspesa korgid dünamomeetrilise võtmega selleks ettenähtud jõuga kinni.

*1. Toru pikkus vs vaakumpumba tööaeg.

Toru pikkus	Kuni 15 meetrit	Enam kui 15 meetrit
Töötamisaeg	Mitte vähem kui 10 min.	Mitte vähem kui 15 min.

*2. Kui liitsurvemõõdiku seier liigub tagasi võib külmaaines olla vett või siis on mõni toruühendus lahti. Kontrollige üle kõik toruühendused ja pingutage kõik mutrid vastavalt vajadusele üle ning korraprotsessi jätkamiseks (2) kuni 4).

Välisseadme paigaldamine

5. Külmaaine tagasi valamine.

Kontrollige masina nimiplaadilt järgi, millist külmaainet tuleb kasutada.

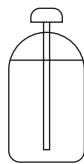
Ettevaatusabinöud R410A lisamisel

Valage vedelikutorust vedelal kujul.

Tegemist on segatud külmaainega nii, et gaasi lisamine võib tuua kaasa muutused külmaaine koostises ning takistada seadme normaalset töötamist.

1) Enne täitmist kontrollige, kas silindri külge on kinnitatud sifoon või mitte. (Sel peaks olema kirjas midagi sellist nagu „liquid filling siphon attached“.)

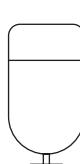
Silindri täitmine külge kinnitatud sifooni abil



Pange silinder täitmise ajaks püstisesse asendisse.

Sees on sifooni toru nii, et silindrit ei ole vedelikuga täitmiseks vaja tagurpidi pöörata.

Teiste silindrite täitmine



Keerake silinder täitmise ajal tagurpidi.

- Kasutage kindlasti R410A vahendeid hoidmaks rõhku ning välimaks kõrvaliste esemete sisse sattumist.

Oluline teave seoses seadmes kasutatava külmaainega

Antud toode sisaldbab Kyoto Protokolli alla kuuluvaid floroga rikastatud kasvuhoonegaase. Ärge laske gaase atmosfääri.

Külmaaine tüüp: **R410A**

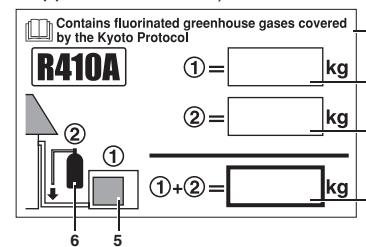
GWP⁽¹⁾ väärus: **1975**

⁽¹⁾ GWP = globaalse soojenemise potentsiaal

Täitke palun mottesöögikõlbliku tindiga,

- ① tehases lisatud külmaaine kogus,
 - ② kohapeal täiendavalt lisatud külmaaine kogus ning
 - ①+② külmaaine koguhulk
- tootega kaasas olev külmaainega täitmise silt.

Täitmise silt peab olema kleebitud toote täitmispesa lähedusse (näiteks stoppventili katte alla).



1 tehases lisatud külmaaine kogus: vaata seadme nimiplaati

2 kohapeal täiendavalt lisatud külmaaine kogus

3 kokku lisatud kogus

4 Sisaldbab Kyoto Protokolli alla kuuluvaid floroga rikastatud kasvuhoonegaase

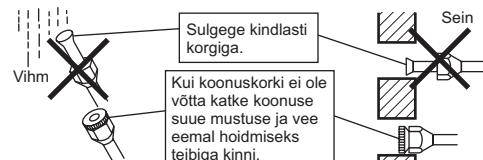
5 välisseade

6 külmaaine silinder ning jaotur täitmiseks

6. Tööd külmaainetorudega.

6-1 Ettevaatust torude käsitlemisel.

- 1) Kaitske toru avatud otsa tolmu ja niiskuse eest.
- 2) Kõik toru painded peavad olema nii ettevaatlikud kui võimalik.
Kasutage painutamiseks torupainutit.



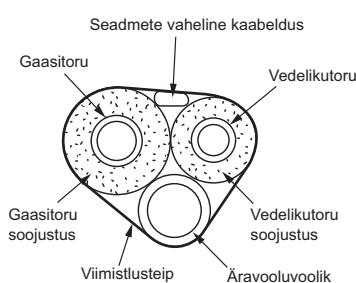
6-2 Vase ja soojusisolatsioonimaterjalide valimine.

Kaubanduses saada olevate vasktorude ja –liitmike kasutamisel pidage silmas järgnevat:

- 1) Soojustusmaterjal: Polüetüleenvaht
Soojusülekande määr: 0,041 kuni 0,052W/mK (0,035 kuni 0,045kcal/(mh°C))
Külmaainegaasi toru pinnatemperatuur võib küündida kuni 110°C-ni.
Valige soojusisolatsioonimaterjalid, mis sellele temperatuurile vastu suudavad seista.
- 2) Soojustage kindlasti nii gaasi- kui vedelikutorud ning tagage alljärgnevad soojustuse mõõtmned.

Gaasi pool	Vedeliku pool	Gaasitoru soojusisolatsioon	Vedelikutoru soojusisolatsioon
Väline diam. 12,7 mm	Väline diam. 6,4 mm	Sisene diam. 14-16 mm	Sisene diam. 8-10 mm
Väikseim painde raadius 40 mm või rohkem		Paksus min. 10 mm	
Paksus 0,8 mm (C1220T-O)			

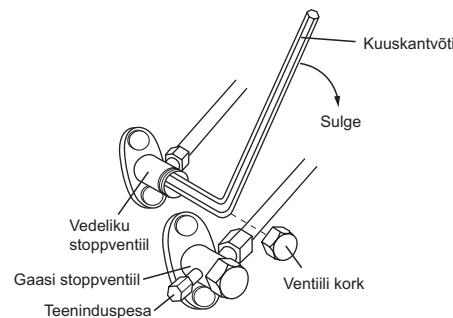
- 3) Kasutage gaasilise ja vedela külmaaine torude puhul eraldi soojusisolatsiooni.



Tühjaks pumpamine

Keskonna kaitsmiseks pumbake süsteem tühjaks, kui paigutate seadet ümber või kõrvaldate selle kasutusest.

- 1) Eemaldage vedeliku ja gaasi sulgeventiililt ventiilikork.
- 2) Viige läbi sundjahutuse toiming.
- 3) 5–10 minuti pärast sulgege vedeliku sulgeventiil kuuskantvõtmeaga.
- 4) 2–3 minuti pärast sulgege gaasi sulgeventiil ja seisake sundjahutus.



Sundjahutamine

■ Siseseadme SISSE/VÄLJA lülti kasutamisega

Vajutage siseseadme SISSE/VÄLJA lülitit vähemalt 5 sekundit. (Funktsioon käivitub.)

- Sundjahutamine lõppeb automaatselt umbes 15 minuti möödudes.
- Toimingu lõpetamiseks vajutage siseseadme TOITELÜLITILE.

■ Siseseadme puldi kasutamisega

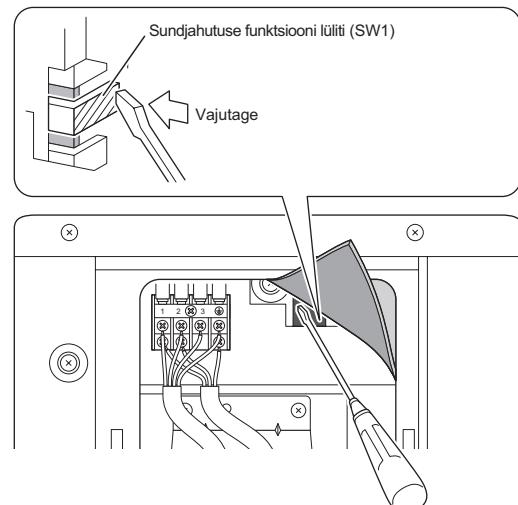
- 1) Vajutage nupule "MODE" ja valige jahutusrežiim.
- 2) Süsteemi sisse lülitamiseks vajutage "SISSE/VÄLJA" nupule.
- 3) Vajutage samaaegselt nuppe "TEMP" ja "MODE".
- 4) Vajutage kaks korda nuppu "MODE". (Kuvatakse $^{\circ}$, ja seade siseneb sundjahutuse funktsiooni.)
- Sundjahutamine lõppeb automaatselt umbes 30 minuti pärast.
- Toimingu lõpetamiseks vajutage TOITELÜLITIL.

■ Välisseedme sundjahutuse funktsiooni lülti kasutamisega

Sundjahutuse funktsiooni saab viia läbi, kui välisseedme sundjahutuse funktsiooni lülitit vajutatakse 3 minuti jooksul pärast toite sisse lülitamist.

Vajutage " (SW1) alla kruvikeerajaga ja funktsioon käivitub.

- Sundjahutuse funktsioon seiskub automaatselt umbes 15 minuti pärast.
- Funktsiooni seiskamiseks vajutage lülitit (SW1).



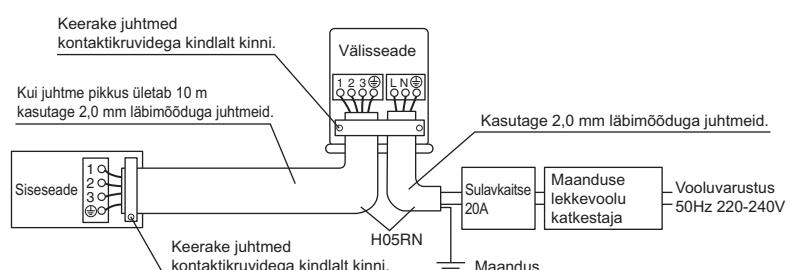
Kaabeldus

⚠ HOIATUS

- Ärge kasutage keermestatud juhtmeid, köisjuhtmeid, pikendusuhtmeid ega tähtühendusi, sest need võivad põhjustada ülekuumenemist, elektrilööki või süttimist.
- Ärge kasutage toote sees kohapeal ostetud elektridetaile. (Ärge tooge tühjenduspumba vms elektritoidet harujuhtmega riviklemmist.) See võib põhjustada elektrilööki või tulekahju.
- Paigaldage kindlasti lekkevoolu indikaator. (Selline, mis suudab käsitseda kõrgmaid harmoonikaid.) (Seade kasutab sagedusmuundurit, mis tähendab, et kasutada tuleb kõrgmaid harmoonikaid käsitseda suutvat lekkevoolu indikaatori, et lekkevoolu indikaatoril endal törkeid ei tekiks.)
- Kasutage kõikide faaside katkestamise tüüpi katkestit, mille kontakтивahе on vähemalt 3 mm.
- Ärge ühendage toitejuhet siseseadmega. See võib põhjustada elektrilööki või tulekahju.

- Standardile EN61000-3-12(1) vastav seade
- Ärge lülitage toidet SISSE enne, kui kõik tööd on lõpetatud.

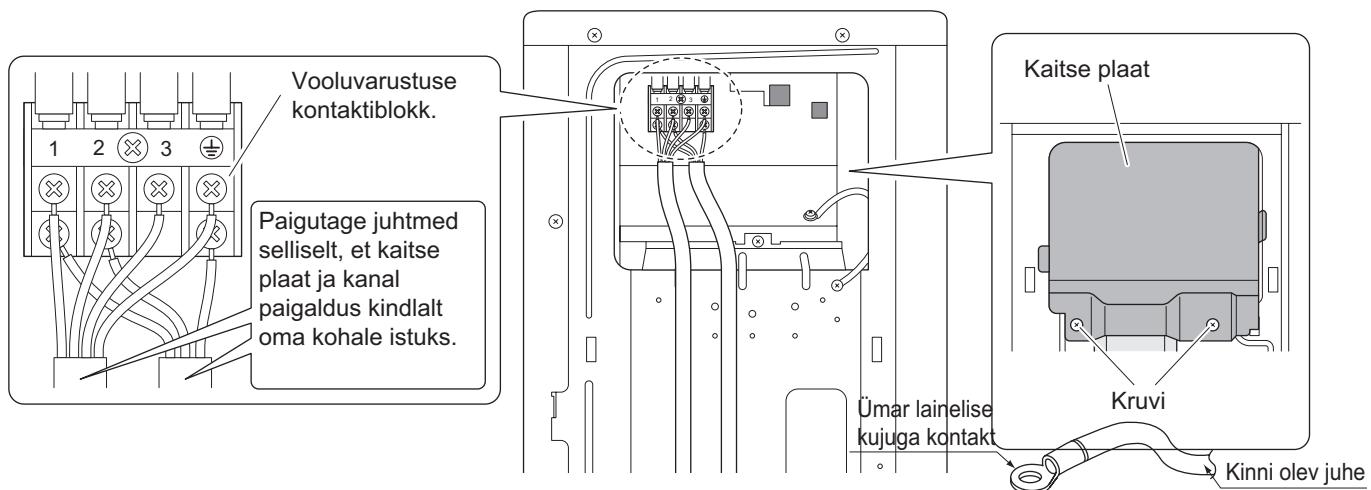
- 1) Eemaldage juhtmelt isolatsioon (20 mm)
- 2) Ühendage sise- ja välisseadme vahelised ühendusuhtmed nii, et klemmid numbrid kattuksid. Keerake klemmi kruvid kinni. Soovitame kruvide kinnitamiseks kasutada lamedapealist kruvikeerajat.



Kaabeldus

MÄRKUS

⁽¹⁾ Euroopa/rahvusvahelised tehnilised standardid määravad harmoniseeritud voolu limiidid, mida toodavad seadmed, mis on ühendatud üldkasutatava madalpingesüsteemidega sisendvooluga >16 A ja ≤75 A faasi kohta.



Vooluvarustuse kontaktpaneeli kaabeldamisel pidage silmas all toodud märkusi.

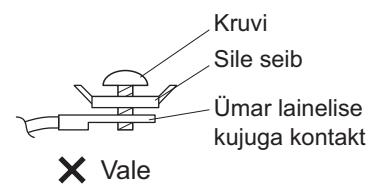
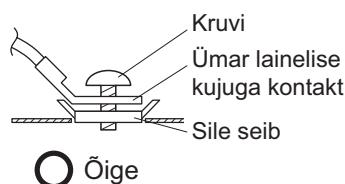
Ettevaatusabinöud toitejuhtmete ühendamisel.

Kasutage toiteallika klemmiliistuga ühendamiseks ümaraid pressklemme. Kui seda ei saa välistamatute asjaolude töttu teha, järgige järgnevaid juhiseid.

Kinnitage ümarad pressklemmid juhtmetele kuni nende isolatsiooniga kaetud osani ning kinnitage seejärel oma kohale.

- Maandusklemmi paigaldamine

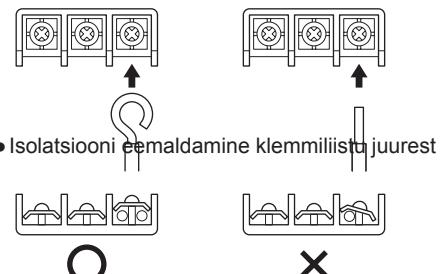
Kasutage järgnevat meetodit, kui paigaldate ümarat pressklemmi.



! ETTEVAATUST

- Kui ühendate ühendusjuhtmeid klemmiliistuga, kasutades ühesoonelist juhet, tehke juhtme otsa aas.

Ebaõigelt tehtud töö võib tuua kaasa ülekuumenemise või süttimise.



Kaabeldus

Elektriskeem

	:	Klemmiliist		:	Väljajuhtmed
	:	Konnektor		:	Relee konnektor
	:	Ühendus		:	Klemm
	:			:	
BLK	:	Must	ORG	:	Oranž
BLU	:	Sinine	RED	:	Punane
BRN	:	Pruun	WHT	:	Valge
GRN	:	Roheline	YLW	:	Kollane
Märkused	:	Vaadake toitenõudeid andmeplaadilt.			
	:	TO INDOOR UNIT			Siseseadmesse
	:	POWER SUPPLY			Toiteallikas
	:	IN CASE OF COOLING ONLY TYPE			Ainult jahutusega tüübi korral
	:	OUTDOOR			Välisseade
	:	CONDENSER			Kondensaator
	:	DISCHARGE			Tühjendus
	:	DRAIN PAN HEATER			Äravoolupanniga kütteseade

Elektriskeemi osade tabel

C7, C8	Kondensaator	R1T, R2T, R3T	Termistor
DB1, DB3.....	Sildalaldi	SA1.....	Liigpingepiirik
FU1, FU2, FU3,		V1, V2, V3	Varistor
FU4, FU5	Sulavkaitse	X1M	Klemmiliist
FU6.....	Välja sulavkaitse	Y1E	Elektroonilise paisumisventili mähis
IPM	Intelligentne toitemoodul	Y1S	Voolusuuna muutmise solenoidventili mähis
L.....	Pingestatud	Z1C, Z2C, Z3C,	
L803, L804.....	Reaktor	Z4C	Mürafilter (ferriitsüdamik)
M1C.....	Kompressorimootor		Kaitsemaandus
M1F	Ventilaatori mootor		Maandus
MRCW, MRM10,		E1H.....	Soojendi
MRM20, MR30,		S1T	Termostaat
MR30_A,			
MR30_B.....	Magnetrelee		
N.....	Neutraalne		
Q1L.....	Ülekoormuskaitse		
Q1DI	Lekkevoolu indikaator		
PCB1, PCB2.....	Trükkplaat		
S10, S11, S12, S20,			
S40, S50, S70, S80,			
S90, HL3, HN3,			
X11A, X12A	Konnektor		

Proovikäivitus ja katsetamine

1. Proovikäivitus ja katsetamine

1-1 Mõõtke toitepinget ning veenduge, et see jäääb lubatud vahemikku.

1-2 Mõõtke toitepinget ning veenduge, et see jäääb lubatud vahemikku.

■ Soojuspumbale

- Valige jahutusrežiimis madalaim programmeeritav temperatuur; kütterežiimis valige kõrgeim programmeeritav temperatuur.

1) Sõltuvalt ruumi temperatuurist võib proovikäivitus ühes nendest režiimidest olla keelatud.

2) Kui proovikäivitus on lõppenud, seadistage temperatuur normaalsele tasemele (26 °C kuni 28 °C jahutusrežiimis, 20 °C kuni 24 °C kütterežiimis).

3) Enda kaitsmiseks ei luba süsteem töötamist taaskäivitada 3 minuti jooksul pärast välja lülitamist.

■ Ainult jahutusele

- Valige madalaim programmeeritav temperatuur.

1) Sõltuvalt toatemperatuurist võib proovikäivitamine jahutusrežiimis olla keelatud.

2) Pärast proovikävitamist seadistage temperatuur normaalsele tasemele (26 °C kuni 28 °C).

3) Enda kaitsmiseks ei luba süsteem töötamist taaskäivitada 3 minuti jooksul pärast välja lülitamist.

1-3 Teostage proovikävitamised vastavalt kasutusjuhendile, et tagada kõikide funktsioonide ja osade, nagu ventilatsiooniresti liikumine, korrektnne töötamine..

- Õhukonditsioneer tarbib ka ooteseisundis väheses koguses elektrivoolu. Kui süsteemi minge aja jooksul pärast paigaldamist ei kasutata, lülitage tarbetu voolukulu ära hoidmiseks kaitselülit välja.

- Kui kaitselülit lälitab õhukonditsioneerit toite välja, taastatakse kaitselülit avamisel süsteemi algne töorežiim.

2. Katsetatavad elemendid

Katsetatavad elemendid	Sümpтом	Kontrollige
Sise- ja välisseadmed on paigaldatud korralikult tugevatele alustele.	Kukkumine, vibratsioon, müra	
Külmaaineagaasi ei leki.	Mittetäielik jahutus-/küttefunktsioon	
Külmaaine gaasi- ja vedelikutorud ning siseruumis olev ärvavooluvooliku pikendus on soojustatud.	Veeleke	
Ärvavooluliin on korralikult paigaldatud.	Veeleke	
Süsteem on korralikult maandatud.	Elektrileke	
Seadmesiseste ühenduste jaoks on kasutatud ettenähtud juhtmeid.	Ei tööta või on pöletuskahjustused	
Sise- või välisseadme õhu sissevött ja väljalase on ilma takistusteta.	Nepakankamai veikia šaldymas/šildymas	
Sulgeventiilid on avatud.	Mittetäielik jahutus-/küttefunktsioon	
Siseseade võtab korralikult vastu puldilt saadetud käske.	Ei tööta	

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium



3P327449-5H 2013.12

Copyright 2013 Daikin